

LA PRESSE



STÉPHANIE GRAMMOND  
Laissez tomber  
ce levier!  
PAGE 4

PORTFOLIO  
NOUVELLE SÉRIE EMPLOI ET FORMATION  
UN INVESTISSEMENT PAYANT  
PAGE 7

# AFFAIRES

MAISON LE GRAND  
UNE NOUVELLE USINE  
POUR MIEUX CROÎTRE  
PAGE 5



## ESPION INC.

Le piratage par hameçonnage (ou « phishing ») fait des ravages dans le monde des affaires. Selon le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), les industries canadiennes de l'aérospatiale et de la haute technologie sont les principales cibles des cyberattaques. Les services de renseignement occidentaux ne cessent de sonner l'alarme. Même le président américain, Barack Obama, a évoqué la « menace grandissante des attaques informatiques ».

À LIRE EN PAGES 2 ET 3



Ces deux hommes portent le masque associé au mouvement Anonymous, connu notamment pour ses attaques informatiques.

PHOTO JOHANNA LEGUERRE, AFP

CHINE  
L'ENVERS DU BOOM  
IMMOBILIER  
PAGES 2 ET 3



PHOTO VINCENT YU, AP

MARCHÉS BOURSIERS  
TORONTO CONTINUE  
DE TIRER DE L'ARRIÈRE  
PAGE 6



PHOTO PETER JONES, REUTERS

### Le plus GRAND concessionnaire

#### L'ESCALADE TI 2013

Groupe habillage haut de gamme  
et collection Ultra Deluxe, Noir

LOUEZ À **1199\$\*** /MOIS

**2,4% PENDANT 48 MOIS**

**5000\$\* VERSEMENT INITIAL**

OBTENEZ UNE CARTE  
D'ESSENCE DE 500\$\*



En Stock

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION COUVERTES PAR LA PROTECTION CADILLAC

Profitez de l'ensemble le plus complet d'avantages pour propriétaires offert par un constructeur automobile. La protection Cadillac offre des avantages exclusifs tels que le programme d'entretien supérieur sans frais, qui couvre les vidanges d'huile, la permutation des pneus et l'inspection complète du véhicule en plusieurs points pendant 4 ans ou 80 000 km, sans oublier les télédiagnostics, les applications mobiles et plus encore.

Au modèle 2013 neuf suivants : Escalade TI (6N10706/USA). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 650 \$) et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RQPRM, droits et taxes en sus. Prix à l'achat de 84 000\$ pour Escalade TI. Paiements mensuels basés sur une location de 48 mois, 2,4% pour l'Escalade TI. 2. Événement plein gaz. Obtenez une carte d'essence de 500\$ à l'achat ou à la location d'un véhicule Cadillac. Offre valide jusqu'au 31 mars 2013. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km - 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. 3. Garantie de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. \*Pour de plus amples renseignements, passez chez Brossard Cadillac.

### Cadillac au Canada

Plus de 500 véhicules à l'intérieur



## Brossard

Intersection Matte / Taschereau

450 619-6669 1 855 619-6669  
www.brossardcadillac.com

## LA PRESSE AFFAIRES

## REPÈRES

DOLLAR  
CANADIEN

97,17 cUS

## VARIATION

Semaine dernière -0,19 c  
Cette année -3,34 c

0,7476 €

## VARIATION

Semaine dernière -0,0006 €  
Cette année -0,0164 €SOMME REQUISE  
POUR ACHETERUn dollar US 102,91 c  
Un euro 1,3376 \$TAUX PRÉFÉRENTIEL  
DES BANQUES 3,00 %TAUX DE LA BANQUE  
DU CANADA 1,00 %TAUX DE LA RÉSERVE  
FÉDÉRALE AMÉRICAINE 0,25 %

## OR (New York)

1576,90 \$US

Var. 1 SEMAINE +0,29 %

Var. 1 AN -7,17 %

## PÉTROLE

WEST TEXAS INTERMEDIATE,  
contrat à terme

91,95 \$US

Var. 1 SEMAINE +1,40 %

Var. 1 AN -13,73 %

BRENT, contrat à terme

110,85 \$US

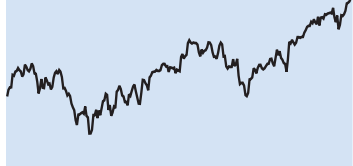
Var. 1 SEMAINE +0,41 %

Var. 1 AN -11,63 %

## LES BOURSES

## &gt; ÉTATS-UNIS

S&amp;P 500 &gt; 12 mois



## PRODUIT INTÉRIEUR BRUT

Décembre -0,2 %  
Variation annualisée 0,8 %

## BALANCE COMMERCIALE

Décembre -901 millions

INDICE DES PRIX  
À LA CONSOMMATIONAnnuel (janvier) 0,5 %  
Sans éléments volatils 1,0 %

## TAUX DE CHÔMAGE

Février (désaisonnalisé)

CANADA 7,0 %  
Québec 7,4 %  
Ontario 7,7 %  
Montréal 7,6 %  
Toronto 8,4 %  
Calgary 5,0 %TAUX D'EMPLOI  
AU CANADA

Février (désaisonnalisé) 66,7 %

## EMPLOIS CETTE ANNÉE

CANADA 35 342  
Québec 6 671  
Montréal 8 700RÉMUNÉRATION  
HEBDOMADAIRE  
MOYENNEDécembre 908,00 \$  
Variation annuelle +2,8 %

## MISES EN CHANTIER

Février Base annuelle  
CANADA 25 100 180 719  
Québec 8 086 32 980  
Montréal 1 517 11 911

## COMMERCE DE DÉTAIL

Décembre +2,1 %  
Variation annuelle -0,7 %

## VENTES AUTOS NEUVES

Mois +47,2 %  
Variation annuelle +3,3 %ESPIONNAGE  
VIRTUEL,  
MENACE RÉELLE

FABRICE DE PIERREBOURG

Lorsqu'il arrive à son bureau de Montréal, ce matin-là, Jean met son ordinateur en marche, puis ouvre sa boîte de courriels: «Vous avez un nouveau message».

Jean, ingénieur dans une firme aéronautique, n'a aucune raison de se méfier, puisque ce courriel provient d'un collègue. Il contient une pièce jointe sur la construction d'un nouveau chasseur – un projet ultra-secret. Au même moment, dans une université chinoise, un pirate «embauché» par une unité de l'Armée populaire de libération spécialisée dans le cyberespionnage attend.

Jean ouvre le message, clique sur la pièce jointe. Sans que Jean s'en rende compte, un cheval de Troie habilement dissimulé vient de donner accès à des milliers de pages classées «secret défense». Les informations confidentielles sur ce nouveau chasseur disparaissent alors dans l'anonymat du cyberspace, à travers tout un réseau de serveurs disséminés dans une dizaine de pays et utilisés à leur insu.

Ce scénario de piratage par hameçonnage (ou *phishing*) n'a rien de farfelu.

Selon le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), les industries canadiennes de l'aérospatiale et de la haute technologie sont les principales cibles de cyberattaques – tout comme de l'espionnage économique traditionnel. «Pour les assaillants, il est beaucoup plus économique et facile de voler les résultats de recherches que d'effectuer eux-mêmes celles-ci», lit-on dans leur rapport 2010-2011.

## MULTIPLES INCIDENTS

250

Chaque trimestre, le Centre canadien de réponse aux incidents cybernétiques recense près de 250 incidents d'espionnage, qui visent autant le secteur privé que public, selon des documents obtenus par *La Presse*.

Ces cyberinfiltrations peuvent aussi avoir pour but de sonder les intentions d'une entreprise canadienne lorsqu'elle négocie avec une autre firme liée à un gouvernement étranger. «La grande classe en espionnage, c'est de savoir ce que votre adversaire va penser demain et non pas ce qu'il pensait hier», résumait d'ailleurs récemment un célèbre espion russe.

Les entreprises de sécurité informatique (Symantec, McAfee, etc.) et les services de renseignement occidentaux ne cessent de sonner l'alarme. Lors de son dernier discours sur l'Union, le président Barack Obama a évoqué la «menace grandissante des attaques informatiques».

Au début du mois de janvier, la firme russe Kaspersky a dévoilé l'existence d'Octobre rouge, la plus vaste opération de cyberespionnage jamais réalisée. De 2007 à 2012, des pirates non encore identifiés ont dérobé des informations diplomatiques, commerciales, financières, scientifiques et militaires dans les ordinateurs, téléphones intelligents et serveurs FTP d'une soixantaine de pays. En 2011,

McAfee a découvert «Dragon de nuit», une opération complexe qui a permis à des pirates situés en Chine de piller, depuis novembre 2009, des gigaoctets de documents confidentiels, incluant les courriels de hauts dirigeants de cinq multinationales pétrolières et gazières.

Le cyberspace est devenu un terrain propice à l'espionnage, et éventuellement au sabotage et au terrorisme.

L'entreprise privée n'est pas la seule visée. Au début de l'année 2011, le gouvernement canadien a été la cible d'attaques par l'entremise d'un courriel a priori légitime, mais malfaisant. On a réussi à dérober des documents. Les regards se sont tournés vers la Chine.

En mai dernier, entre les deux tours de l'élection présidentielle française, les ordinateurs de proches collaborateurs de l'ex-président Sarkozy auraient été infectés après que ceux-ci eurent été contactés par de pseudo-amis sur Facebook, puis dirigés vers une fausse page intranet de l'Élysée. Cette fois, les soupçons ne se sont pas tournés vers les «vilains» chinois, mais

## CHINE

## Vivre dans une cage,



RICHARD DUPAUL

LA PLANÈTE  
ÉCONOMIQUE

Le mois dernier, l'agence Associated Press a causé tout un émoi en Asie en suivant durant quelques jours un travailleur de Hong Kong contraint – comme des centaines d'autres – de dormir dans une «cage en métal».

Photos à l'appui, le reportage raconte comment cet homme et ses voisins tentent péniblement de trouver le sommeil la nuit, étendus sur un couvre-sol en linoléum ou en bambou. Les «locataires» de ces cages arrivent ainsi à repousser les punaises et les autres intrus qui, autrement, envahissent les matelas.

Incapables de payer les prix exorbitants pour un logement décent dans cette région autonome chinoise, de plus en plus d'habitants de Hong Kong doivent se résigner à choisir un tel refuge.

Ces microespaces, dans l'une des villes les plus chères de la planète, sont empilés les uns sur les autres pour loger le plus de monde possible. Le loyer d'une cage de 1,5 mètre carré (16 pieds carrés) est environ 175 \$ CAN par mois (1300 \$ HK).

«On ne peut rien y faire. Je dois vivre ici. Je dois survivre», commente un ancien

boucher qui a élu domicile dans ces abris grillagés.

Selon une organisation d'aide sociale, ils sont plus de 100 000 à Hong Kong à vivre dans des logements «inadéquats», souvent des appartements subdivisés en petits cubicules en bois ou en métal, sinon dans des abris de fortune sur le toit des immeubles.

C'est l'envers du boom immobilier dans la prospère ex-colonie britannique.

Les prix des logements à Hong Kong ont bondi de 23 %

Avec la pollution alarmante et les iniquités sociales, les coûts élevés du logement alimentent de plus en plus les tensions sociales croissantes dans le pays le plus peuplé du monde, une grande partie des 1,3 milliard de Chinois ne pouvant pas accéder à la propriété.

Depuis deux ans, les autorités ont pris des mesures pour contrer la spéculation immobilière, incluant la restriction du crédit et une remontée des taux d'intérêt. Pour autant,

Selon une organisation d'aide sociale, ils sont plus de 100 000 à Hong Kong à vivre dans des logements «inadéquats».

en 2012 et doublé par rapport à 2008, provoquant l'indignation d'une grande partie de la population. Même les garages se négocient à prix d'or dans la «perle de l'Orient».

Dans un récent classement régulièrement mis à jour, le magazine *The Economist* estime que le marché immobilier de Hong Kong est surévalué en moyenne de 64 %. Suivent dans l'ordre les marchés de Singapour (surévaluation de 58 %), de la Belgique (55 %) ... et du Canada (54 %).

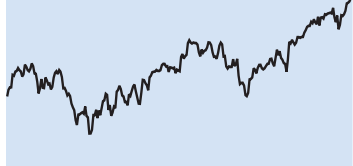
## Vite, on divorce

Or, des situations similaires à celle de Hong Kong se répètent ailleurs en Chine, surtout dans les zones hyperindustrialisées près de la mer.

## LES BOURSES

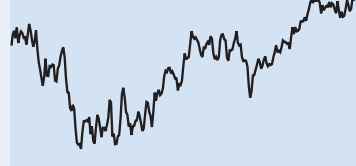
## &gt; ÉTATS-UNIS

S&amp;P 500 &gt; 12 mois



## &gt; CANADA

S&amp;P/TSX TORONTO &gt; 12 mois



## ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 SEM	1 AN
Essence (SUS/gallon)	3,20	2,43	-3,30	
Gaz naturel (SUS/gigajoule)	3,63	5,09	59,86	
Mazout (SUS/gallon)	2,97	1,46	-9,07	

Source: New York Mercantile Exchange (NYMEX)

## FONDS INDICIELS

	FERM.	15 (\$)	VARIATION (%)	15 (%)	1A (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	20,33	0,13	0,64	3,15	
S&P/TSX 60 (XIU)	18,61	0,05	0,27	4,43	
S&P/TSX fin. (XFN)	25,14	-0,10	-0,40	11,24	
S&P/TSX éner. (XEG)	16,19	0,26	1,63	-7,70	
S&P/TSX or (XGD)	15,70	-0,05	-0,32	-30,28	
Oblig. c. terme (XSB)	28,90	-0,06	-0,21	-0,38	
Oblig. l. terme (XBB)	31,15	-0,18	-0,57	-0,32	
S&P 500 (XSP)	17,75	0,39	2,25	13,78	

## LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
<b>LE GOUVERNEMENT DU CANADA %</b>				
Canada	10,25	14-03-10	109,27	0,98 -0,05
Canada	9,75	31-05-17	160,56	1,79 -0,56
Canada	8,00	31-05-19	155,24	1,99 -0,62
Canada	8,00	31-05-23	169,01	2,28 -0,83
Canada	5,75	31-05-25	144,33	2,42 -0,79

## LES PROVINCES

Hydro Québec	11,00	14-08-16	157,02	2,53	-0,47
Manitoba	7,75	21-12-21	147,84	3,16	-1,00
New Brunswick	6,00	26-12-13	118,52	1,93	-0,22
Newfoundland	6,15	16-04-24	133,03	3,34	-0,59
Nova Scotia	6,60	31-05-23	136,90	3,32	-0,57
Ontario	6,25	24-08-24	133,15	3,46	-0,60
Ontario Hydro	7,45	30-03-09	100,34	0,22	-0,02
Ontario Hydro	8,50	25-05-21	153,03	3,21	-0,72
Ontario Hydro	8,25	21-06-22	153,01	3,28	-0,74
PEI	8,50	26-10-11	118,12	1,43	-0,09
Québec	6,00	30-09-25	131,09	3,50	-0,62

## LES CORPORATIONS

Bell Canada	7,00	23-09-23	127,55	4,41	-0,58
Bombardier	7,35	21-12-22	106,25	6,64	0,00
Cons Gas	6,10	18-05-24	125,52	3,86	-0,62
Gtaa	6,45	02-12-23	131,38	3,67	-0,39
Investors Gr	6,65	12-12-23	120,45	4,71	-0,55
Westcoast Ene	6,75	14-12-23	128,96	4,11	-0,60

NOTE: Dans tous les cas, il s'agit des données les plus récentes disponibles, à la fermeture des marchés vendredi dernier.

Sources: Bloomberg, Statistique Canada et la SCHL

plutôt vers les alliés américains. Qui ont nié.

**250 incidents par trimestre**

Chaque trimestre, le Centre canadien de réponse aux incidents cybernétiques recense près de 250 incidents divers, qui visent autant le secteur privé que public, lit-on dans des documents obtenus par *La Presse*.

Courriels malfaisants, sites internet et comptes sur les réseaux sociaux infectés à son insu, clés USB et appareils photo numériques piégés et offerts en guise de cadeau par des fournisseurs ou lors de foires commerciales: les tactiques sont nombreuses et en perpétuelle évolution.

«Les attaques lancées à partir d'internet sont la forme d'espionnage qui connaît la croissance la plus rapide», affirme les auteurs d'un rapport sur les «cybermenaces pesant contre les infrastructures du Canada», préparé par deux experts pour le SCRS. «Comme d'autres pays en Occident, ajoutent-ils, le Canada dépend beaucoup des réseaux numériques et des communications internet, ce qui le rend vulnérable aux cybe-

peut trahir le vrai commanditaire. C'est ainsi que les experts qui ont travaillé sur la vaste opération de cyberespionnage ayant récemment visé le *New York Times* ont pu cibler l'armée chinoise, et en particulier son Unité 61 398 qui opère depuis un immeuble de 12 étages proche de Shanghai. «Quand vous voyez le même groupe [APT12] voler des informations sur les dissidents chinois, les activistes tibétains puis s'attaquer à une entreprise aérospatiale, ça vous oriente vers une certaine direction», a alors expliqué un responsable de la firme de sécurité informatique Mandiant.

**Le Canada aux aguets**

Au Canada, trois organismes sont chargés de détecter les attaques et d'identifier les auteurs: le très secret Centre de sécurité des télécommunications (CST), le Centre canadien de réponse aux incidents cybernétiques (CCRIC), qui surveille les cybermenaces, coordonne la riposte en cas d'attaque et informe les entreprises vulnérables, ainsi que le SCRS, chargé d'enquêter sur toute menace visant le Canada.

**«Les attaques lancées à partir d'internet sont la forme d'espionnage qui connaît la croissance la plus rapide.»**

— Rapport sur les «cybermenaces pesant contre les infrastructures du Canada», préparé par deux experts pour le SCRS

rattaques, dont un fort pourcentage serait attribué à des pirates chinois ou russes appuyés par leur gouvernement».

Comme pour l'espionnage traditionnel, la Chine et la Russie ne sont pas les seuls pays à user de ces tactiques. Tous les États qui se sont dotés de structures militaires pour une éventuelle guerre cybernétique ont la capacité de cyberespionner, ce qui inclut les États-Unis, Israël, la France...

Mais les auteurs du rapport mentionnent, à raison, que le cyberespionnage «a modifié le caractère des actes d'espionnage». Nous sommes aux antipodes de l'espion déguisé en diplomate et clairement identifié comme tel. Il rend difficile «l'attribution» de l'acte à un pays en particulier, puis-que ceux qui agissent derrière leurs claviers sont souvent des «hacktivistes» n'ayant «pas de lien avec l'État».

Mais ce n'est pas impossible. Chaque attaque, chaque assaillant ou groupe d'assaillants laisse toujours une signature numérique, comme les traces d'ADN d'un criminel, qui

Un filet à plusieurs trous, néanmoins. Le CCRIC ne serait pas ouvert en tout temps sept jours sur sept, 24h/24 comme prévu à l'origine. Quant au SCRS, son action serait «limitée à cause de son mandat», a noté le Comité de surveillance du SCRS dans un récent rapport «secret» obtenu en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

En attendant un éventuel dépoussiérage de la loi qui régit leur organisme, les agents de renseignements et les analystes techniques du SCRS affectés au cybercentre entrent en action dès qu'une attaque a été repérée ou anticipée. Leur but: décortiquer l'attaque et sa méthodologie, cerner leur liste de priorité de collecte et le donneur d'ordre, dresser la liste des documents exfiltrés et, pour-quoi pas, recruter celui qui est derrière le clavier! — Avec la collaboration de William Leclerc

**Vous pouvez lire un grand dossier sur l'espionnage dans notre LPA Magazine, distribué avec *La Presse* d'aujourd'hui.**



Les Chinois et les Russes sont souvent pointés du doigt lorsqu'il est question de cyberespionnage, mais ils ne sont pas les seuls à user de ces tactiques. Tous les États qui se sont dotés de structures militaires pour une éventuelle guerre cybernétique ont la capacité de cyberespionner, ce qui inclut les États-Unis, Israël, la France...



C'est à partir de cet immeuble proche de Shanghai que l'armée chinoise a mené une opération de cyberespionnage contre le *New York Times*, avancent les experts ayant travaillé sur ce récent dossier.

# l'envers du boom immobilier



Incapables de payer les prix exorbitants pour un logement décent dans la région de Hong Kong, des habitants se résignent à loger dans des microespaces, comme cette cage de métal, louée au coût de 175 \$ CAN par mois.

le gouvernement chinois a donc décidé de prendre les grands moyens en adoptant, la semaine dernière, une taxe de 20% s'appliquant sur la plus-value des ventes d'immobilier. Enfin un remède de cheval capable d'enrayer la spéculation immobilière?

Pas si sûr. Les proprios chinois ne sont pas à court d'imagination pour maximiser leur investissement dans la brique et le mortier.

Selon les médias locaux, la Chine enregistre depuis une semaine une hausse

marquée... du nombre de divorces. Le motif de ces ruptures soudaines? C'est une tactique des époux pour éviter la toute nouvelle taxe immobilière.

Une lacune dans la loi permet aux couples possédant deux immeubles de divorcer, de se partager les deux propriétés et d'en revendre au moins une sans impôt.

Le divorce coûte en Chine à peine quelques yuans et les conjoints peuvent se remarier aussitôt après. Une procédure express, donc, qui permet de

PHOTO VINCENT YU, ASSOCIATED PRESS

**EN CHIFFRES**

**+ 41%**

Hausse du prix moyen d'une propriété à Shanghai depuis un an

**+ 23%**

Hausse des prix des logements à Hong Kong en 2012

**DEMAIN, LAVAL**

**JEUDI, LE CENTRE DU QUÉBEC**

Une série de portefeuilles sur plusieurs régions du Québec à ne pas manquer dans

**LA PRESSE**

## LA PRESSE AFFAIRES

## Laissez tomber ce levier!

STÉPHANIE GRAMMOND  
CHRONIQUE

L'offre m'a fait dresser les cheveux sur la tête. Un jeune papa me raconte qu'un conseiller financier lui a proposé d'hypothéquer sa maison, de contracter un prêt à l'investissement du même montant et d'investir tout cet argent – disons 200 000\$ – dans un fonds commun de placement à revenus élevés.

Comme le fonds verse une distribution de 11% par année, l'investisseur s'imaginait qu'il en aurait bien assez pour payer les intérêts de 3,5% sur le prêt. Le reste irait dans sa poche.

« Avec les calculs que j'ai faits, je me vois déjà à 55 ans sur le bord d'une plage d'Hawaï avec ma Ferrari stationnée dans le garage de ma maison à un million », m'écrit-il. Mais non, rassurez-vous! Il s'est vite souvenu des sages conseils de son grand-père: quand c'est trop beau pour être vrai... il faut se méfier.

Dans ce cas-ci, grand-papa avait raison.

■■■

La stratégie ne tient pas la route, estime Dan Hallett, directeur de la firme ontarienne HighView Financial Group. Ces dernières années,

il a rencontré plusieurs investisseurs à qui on avait suggéré d'emprunter pour investir dans un fonds de revenus mensuels.

Il s'agit, en fait, d'un fonds équilibré qui investit dans les actions et les obligations. Tous les mois, le fonds verse des distributions à ses détenteurs, parfois l'équivalent de plus de 10% par année. « Mais comment le fonds arrive-t-il à verser 11%? Personne n'a réussi à

À long terme, ce n'est pas soutenable. À ce sujet, vous pouvez lire ma chronique dans notre *LPA Magazine*, distribué avec *La Presse* d'aujourd'hui.

Si la distribution du fonds est plus élevée que son véritable rendement, le prix de l'unité va baisser. Et éventuellement, le fonds devra réduire la distribution. Plusieurs ont déjà été obligés de le faire.

Si l'investisseur comptait sur les distributions pour rembourser son prêt, il risque d'avoir une mauvaise surprise. Et s'il utilise les distributions pour faire des dépenses personnelles, il manquera d'argent pour rembourser son prêt lorsqu'il vendra le fonds, car son capital aura fondu.

redistribue pour vous payer du bon temps ou même pour rembourser votre prêt, le fisc va tiquer.

Graduellement, une partie des intérêts sur le prêt ne sera plus déductible. Il faudra calculer tout ça pour être capable de fournir des documents au fisc. Parfait pour ceux qui aiment les calculs complexes et la paperasse!

■■■

Je n'ai jamais été amateur de l'effet de levier. Je sais bien que cela permet aux investisseurs d'amplifier leur rendement en faisant travailler de l'argent emprunté. Mais la stratégie est très risquée.

1 – En investissant un gros montant d'un seul coup à la

3 – La Bourse peut s'effondrer. L'investisseur doit avoir les nerfs solides et surtout beaucoup de patience, car son portefeuille peut rester dans le rouge plusieurs années. Et pendant ce temps, il devra continuer de rembourser son prêt.

4 – Et même si l'investisseur est déterminé à ne pas vendre au creux, il peut être forcé de le faire si le prêteur fait un appel de marge, par exemple.

Avec cette stratégie de levier, les seuls qui vont faire beaucoup d'argent, à coup sûr, ce sont les conseillers et les promoteurs du fonds commun qui vont manger 2,7% de votre capital en frais de gestion, bon an mal an.

■■■

Pour les parents qui veulent mettre l'argent des autres à profit tout en bénéficiant d'un abri fiscal, il existe une solution simple et sans risque: le Régime enregistré d'épargne-études.

Avec le REEE, les enfants ont droit à une subvention combinée de 30% (20% Ottawa, 10% Québec). En versant 2500\$, les parents peuvent obtenir la subvention maximale de 750\$ par année, par enfant. En commençant tôt, on peut recevoir jusqu'à 10 800\$ par enfant, à vie.

C'est déjà un très beau cadeau. Et en plus, tout cet argent fructifiera ensuite à l'abri de l'impôt jusqu'à que l'enfant l'utilise pour ses études... le plus bel investissement qui soit.

*Je n'ai jamais été amateur de l'effet de levier. Je sais bien que cela permet aux investisseurs d'amplifier leur rendement en faisant travailler de l'argent emprunté. Mais la stratégie est très risquée.*

bien m'expliquer ce tour de magie», dit le jeune papa. Excellente question!

Il ne faut pas confondre la distribution et le rendement. Le vrai rendement de ces fonds est bien plus bas: en moyenne, ils ont livré un rendement annuel composé de 4%, depuis 10 ans. Pour verser des distributions supérieures à leur vrai rendement, les fonds remettent tout simplement aux investisseurs une partie de leur propre capital.

Mais ce n'est pas ça le pire. D'un point de vue fiscal, la stratégie pose problème, ajoute M. Hallett. Un des grands avantages de l'effet de levier est la déductibilité des intérêts. Cela réduit considérablement le coût d'emprunt.

Emprunter pour investir dans un fonds de revenus mensuels permet normalement de déduire les intérêts. Mais si vous utilisez le capital que le fonds vous

Bourse, on fait un gros pari. Le «market timing» est un jeu dangereux.

2 – Les taux d'intérêt peuvent remonter. Si vous empruntez à 3,5% pour obtenir un rendement de 4% dans un fonds équilibré, il ne faut pas grand-chose pour que la stratégie déraile. Rappelons que les taux d'intérêt sont tout près d'un creux historique. Il est fort possible qu'ils remontent.

## TÉLÉPHONIE CELLULAIRE

## Nokia mise sur le « pas cher »

JEAN-FRANÇOIS CODÈRE

Beau, bon, pas cher. La formule est connue, populaire et efficace. C'est celle qu'a adoptée Nokia avec le Lumia 620. Surtout le volet « pas cher ».

La principale caractéristique du Lumia 620 est son prix. À 250\$ sans contrat ou 0\$ avec un contrat de deux ans chez Telus, son distributeur exclusif, il se distingue nettement de la concurrence. Les téléphones intelligents coûtent de 550 à 900\$ sans contrat, ou autour de 150\$ avec un contrat. Ceux qui sont offerts « gratuitement » sont pour leur part presque tous liés à des contrats de trois ans, plutôt que deux.

Pour en arriver à ce prix, il a évidemment fallu faire quelques compromis, à commencer par la taille. À une époque où l'on semble rivaliser d'ingéniosité pour offrir des écrans de plus en

Son écran de 3,8 pouces pourra donc sembler petit, mais ce n'est pas vraiment nuisible. D'autant qu'il reste très lumineux et de bonne qualité. On aime particulièrement les noirs très foncés

Pour en arriver à ce prix, il a évidemment fallu faire quelques compromis, à commencer par la taille.

plus grands, jusqu'à en friser le ridicule, le Lumia 620 fait un pas en arrière. Sa taille et sa forme ne sont pas sans rappeler celles des premiers iPhone.

des écrans de Nokia, aussi anodins puissent-ils paraître.

Il ne faut évidemment pas non plus s'attendre à ce que le Lumia 620 soit le plus rapide et le plus puissant, mais son processeur double-cœur à 1 GHz est amplement capable de satisfaire la grande majorité des besoins, tout en procurant une interface fluide. La pile, plus petite elle aussi, garde une durée de vie correcte.

À ce prix, le petit nouveau de Nokia promet d'attirer un jeune public. C'est probablement aussi pourquoi son endos est constitué d'une coquille amovible proposée en plusieurs couleurs. Celle installée sur l'appareil à l'achat est noire, et Telus vous en remettra gratuitement une blanche à l'achat. Les autres seront disponibles en ligne pour une trentaine de dollars.



PHOTO FOURNIE PAR NOKIA

Le Lumia 620 se distingue nettement de la concurrence par son prix.

Le 620 pourra aussi intéresser ceux qui souhaitent tester la plateforme Windows Phone 8, bien conçue même si elle souffre d'un manque d'applications, ou encore ceux qui cherchent un appareil de remplacement

après avoir perdu le leur au milieu de leur contrat.

Malheureusement, même s'il est acheté sans contrat, le Lumia 620 reste verrouillé sur le réseau de Telus, ce qui limite un peu son intérêt.

**AFFAIRES**  
700  
**710 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**AVIS**  
800  
**801 AVIS LÉGAUX**

**FRANCHISES À VENDRE**  
**NETTOYEUR À SEC QUALINET**  
Projet clé en main. Un à St-Eustache et un à Mascouche. 1-888-715-9911 / www.qualinet.ca

**AVIS DE VENTE**  
Conformément à l'article 35.2 de la Loi sur l'Agence métropolitaine de transport, avis est donné par la présente que, le 25 février 2013, l'Agence métropolitaine de transport a cédé à Les Immeubles Orpha inc. aux termes de l'acte publié sous le numéro 19 762 898 au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Chambly le 26 février 2013 le lot 4 920 479 (367,7 mètres carrés) pour la somme de 57 619,00 \$ (soit 156,70 \$/m<sup>2</sup>).  
Montréal, le 11 mars 2013

**AVIS**  
La Presse se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

## À L'AGENDA

■ PRÉVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action K: millier M: million G: milliard

AUJOURD'HUI	
Black Diamond	BPA 4T: -2,0US
Casey's General	BPA 3T: 48,2US
Citizens	BPA 4T: 3,0US
Fortress Paper	BPA 4T: -69¢
Urban Outfitters	BPA 4T: 57,0US

JEUDI 14 MARS	
Ind. des prix à la prod. (É.-U.)	fév.: 0,7% janv.: 0,2%
Innergex	BPA 4T: 1¢
Mines Aurizon	BPA 4T: 6¢

DEMAIN	
Alarmforce Ind.	BPA 1T: 3¢
Black Diamond	BPA 4T: 31¢
Costco	BPA 2T: 1,06\$US
Empire	BPA 3T: 1,16\$
Rocky Mountain	BPA 4T: 53¢

VENDREDI 15 MARS	
Ind. des prix à la cons. (É.-U.)	fév.: 0,5% janv.: 0,0%
Production industrielle (É.-U.)	fév.: 0,3% janv.: -0,1%
Brown Shoe	BPA 4T: 8¢US

MERCREDI 13 MARS	
Prix des importations (É.-U.)	fév.: 0,6% janv.: 0,6%
Ventes au détail (É.-U.)	fév.: 0,4% janv.: 0,2%
Transcontinental	BPA 1T: 37¢

LUNDI 18 MARS	
Cumulus Media	BPA 4T: 6¢US
Kior	BPA 4T: -32¢US

Source: Bloomberg  
**POUR NOUS JOINDRE**

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
lpa@lapresse.ca

## SUDOKU

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations: www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

			5	7	4		2	3
2		1						
	5	3					4	
			8				5	1
5	9	7		2				8
	3		9					
8			2					
							8	
		6						
		4					6	2

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	1	4	2	5	3	7	6	8
5	8	3	7	6	4	2	9	1
2	6	7	8	9	1	5	3	4
8	4	1	5	3	9	6	2	7
6	3	9	1	7	2	4	8	5
7	2	5	6	4	8	3	1	9
3	5	6	9	1	7	8	4	2
1	7	8	4	2	6	9	5	3
4	9	2	3	8	5	1	7	6

Niveau de difficulté: MOYEN

2536

Par Fabien Savary

2535

MAISON LE GRAND, DE SAINT-JOSEPH-DU-LAC

# Une nouvelle usine pour mieux croître



STÉPHANE CHAMPAGNE  
COLLABORATION SPÉCIALE  
PME

À l'étroit dans ses installations, l'entreprise Maison Le Grand va bientôt emménager dans une usine flambant neuve. Le fabricant de pestos, de tzatziki et de sauces rosées va injecter de trois à quatre millions dans ce projet qui aura pignon sur rue dans la région de Blainville. But de l'opération: augmenter la production de même que l'espace nécessaire à la création de nouveaux produits afin de consolider les marchés canadien et américain.

Pour les fondateurs et uniques actionnaires de la PME, Tatiana Bossy et Bernard Le Grand, cet investissement arrive à un moment où le marché nord-américain de l'alimentation est plus que jamais avide de produits culinaires naturels, la grande spécialité de Maison Le Grand.

«C'est la nouvelle tendance, explique Tatiana Bossy, présidente. Tous les grands joueurs dans l'agroalimentaire veulent offrir aux consommateurs des produits avec le label "naturel" dessus. Nous, ça fait depuis 1997 qu'on occupe cette niche. Au début, les gens trouvaient que nous étions hors norme. Je crois plutôt que nous étions en avance sur notre temps.»

Dans la petite école de rang de Saint-Joseph-du-Lac, où la PME de 20 employés fabrique ses produits, la recette demeure la même: altérer le moins possible la qualité des ingrédients. «Notre défi est de rendre la nourriture santé aussi excitante que le *fast food*. Les gens veulent bien manger et ils veulent que ça goûte bon. Nous faisons le pont entre le gourmet et le naturel», soutient Bernard Le Grand, vice-président responsable du développement de produits.

Maison Le Grand, dont le chiffre d'affaires se situe entre 5 et 10 millions, dit occuper 50% du marché québécois des pestos. La PME en commercialise cinq variétés vendues environ 6\$. On reconnaît illico les produits frais Le Grand à leur emballage original: des sachets de 170 à 300 ml munis, dans le cas des pestos, d'un bouchon dévissable.

Le marché québécois représente 75% des ventes totales de l'entreprise. Environ 5% des produits trouvent preneurs en



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE

Bernard Le Grand et Tatiana Bossy, fondateurs et uniques actionnaires de Maison Le Grand, désirent consolider leur présence dans les marchés où ils sont actuellement en y introduisant de nouveaux produits.

Ontario, un nouveau marché où l'entreprise québécoise ont de la difficulté à se tailler une place. Les 20% résiduels sont vendus aux États-Unis, surtout sur la côte Est, de même qu'au Texas et bientôt dans le Midwest.

«Notre défi est de rendre la nourriture santé aussi excitante que le *fast food*.» — Bernard Le Grand, vice-président responsable du développement de produits de Maison Le Grand

Étonnamment, il est plus facile de percer (en agroalimentaire, du moins) aux États-Unis qu'ailleurs au Canada, affirme Tatiana Bossy. C'est pourquoi elle et Bernard Le Grand (en couple dans la vie comme au travail) ont participé la semaine dernière à Anaheim, en Californie, à l'Expo West, le plus important salon d'alimentation naturelle et biologique du monde.

## Divers marchés à leur portée

Grâce à leur nouvelle usine de 15 000 pieds carrés, qui devrait être opérationnelle à la fin de l'été, les Bossy-Le Grand ne veulent pas nécessairement développer de nouveaux territoires. Si une grande chaîne américaine

produits. «On va faire comme avant: produire en petites quantités, mais en utilisant plusieurs chaînes de production en même temps plutôt qu'une seule, comme c'est le cas en ce moment», explique Bernard Le Grand.

Ces dernières semaines, les dirigeants de Maison Le Grand ont mis leur énergie à faire la promotion de leurs trois nouvelles sauces rosées.

Il y a deux ans, lorsque nous les avons rencontrés pour la première fois, Tatiana Bossy et Bernard Le Grand (elle, diplômée en littérature; lui, ancien joueur de batterie dans des groupes rock) avaient clairement avoué qu'ils ne souhaitaient pas léguer l'entreprise à leurs trois ados. «À moins que l'un d'entre eux ne se manifeste, nous ne forcerons personne», avaient-ils dit.

Or, voilà que l'aînée de la famille, Delphine, 21 ans, s'occupe de la présence de Maison Le Grand sur les médias sociaux. À suivre...

## MAISON LE GRAND EN BREF

- > Activités: Fabricant de pestos, de tzatziki et de sauces rosées.
- > Chiffre d'affaires: de 5 à 10 millions
- > Employés: 20
- > Territoire de vente: 75% au Québec; 5% en Ontario; 20% aux États-Unis.
- > Objectif: construire une autre usine pour augmenter la production de même que l'espace nécessaire à la création de nouveaux produits afin de consolider les marchés canadien et américain.

## Marché mondial Nouveaux contrats pour Orgues Létourneau

La PME Orgues Létourneau multiplie les contrats à l'étranger. Le facteur d'orgues de Saint-Hyacinthe a répondu à une cinquantaine d'appels d'offres au cours des dernières années. Résultat: il vient de signer un contrat de près de deux millions avec le St. Marks College, au Texas, pour la construction d'un orgue de 55 jeux. L'entreprise a également appris qu'elle avait

été retenue pour la construction d'orgues en Australie (ce sera son 11<sup>e</sup> là-bas), en Angleterre (son 6<sup>e</sup>) et dans deux États du sud des États-Unis. Ces projets iront de l'avant dès que les budgets auront été approuvés, explique Fernand Létourneau, président, fondateur et principal actionnaire de la PME. «On ne va pas créer de postes, mais ça va permettre à nos 29 employés

d'avoir de l'ouvrage pour les deux à trois prochaines années», dit-il. Depuis sa fondation en 1979, Orgues Létourneau a construit 126 orgues aux quatre coins de la planète. À 68 ans, M. Létourneau affirme toujours avoir le feu sacré. Il a néanmoins mis en place un programme de relève au sein de son entreprise. — Stéphane Champagne, collaboration spéciale

## PRIX JEUNE ENTREPRENEUR DE LA BDC

# De l'argent sonnante pour les PME en croissance

MARTIN PRIMEAU  
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour l'entreprise en croissance qui arrive à un moment décisif de son développement, trouver du financement représente souvent une pierre d'achoppement difficile à contourner. Alors, lorsqu'un concours vous offre la possibilité de mettre la main sur 100 000\$ pour lancer une initiative, difficile de ne pas tenter sa chance.

Voilà la réflexion à laquelle s'est livré Mike Miltimore à pareille date l'an dernier lorsqu'il s'est inscrit au Prix jeune entrepreneur de la Banque de développement du Canada (BDC). L'entrepreneur de

Kamloops, qui a aujourd'hui 36 ans, voyait ses guitares Riversong gagner en popularité et souhaitait agrandir son atelier de fabrication pour suffire à la demande.

Grâce en partie au 2<sup>e</sup> prix qu'il a remporté l'an dernier dans le cadre de ce concours, l'entrepreneur britannico-colombien a pu mettre en branle son projet d'expansion.

«La dernière année nous a fait vivre un tourbillon d'activités», dit-il. Nous avons triplé la superficie de notre atelier de fabrication de guitares et nous nous préparons se prépare maintenant à déménager dans un nouvel espace tellement nos ventes ont grimpé.»

Son entreprise, qui a breveté une nouvelle technique

de fabrication de guitares, avait été sélectionnée par un jury d'experts de la BDC pour représenter la Colombie-Britannique dans le cadre de la grande finale du Prix de l'édition 2012. Vint ensuite l'étape la plus difficile du concours, soit celle d'obtenir le vote des internautes canadiens afin de remporter le grand prix de 100 000\$.

## Penser «outside of the box»

Pour y parvenir, Mike Miltimore, dit avoir dû penser autrement, ou «outside of the box», dans ses termes. «J'ai surtout utilisé Facebook et YouTube, raconte-t-il, mais j'ai aussi organisé des événements, offert du café gratuit dans un centre commercial et je

me suis déplacé là où il y avait des foules pour inciter les gens à entendre mon histoire.»

Bien que ses efforts n'aient pu lui permettre de surpasser Zane Kersall et son projet de lancement d'une brûlerie de café équitable, le luthier reconnaît la chance qu'il a eue d'obtenir le second prix.

«La plus grande retombée a été la visibilité que nous a donnée ce concours à l'extérieur du pays, explique Mike Miltimore. Grâce à elle, nous avons maintenant des ententes de distribution pour des dizaines de pays.»

## Un concours pancanadien

Selon Michel Bergeron, premier vice-président, marketing et affaires publiques, à la BDC, la visibilité qu'offre le concours représente un prix en soi. «Même ceux qui ne gagnent pas profitent d'une visibilité gratuite qui a une très grande valeur en termes de marketing», dit-il.

Après avoir voulu favoriser des projets innovants l'an dernier, le concours dont il est le porte-parole s'ouvrira cette année à un plus grand nombre d'entrepreneurs de

35 ans et moins qui sont à la tête d'une PME vieille d'au moins deux ans.

«L'objectif, c'est d'aider les entreprises à réaliser un tournant important, explique-t-il. On parle de l'acquisition d'un concurrent ou d'équipements, de développement de nouveaux marchés ou d'établissement d'une stratégie web par exemple.»

«Même ceux qui ne gagnent pas profitent d'une visibilité gratuite qui a une très grande valeur en termes de marketing.»

— Michel Bergeron, premier vice-président, marketing et affaires publiques, à la BDC

Si votre entreprise et vous répondez aux critères d'admissibilité, sachez qu'il ne vous reste que quelques semaines pour soumettre votre candidature. Les inscriptions au concours prennent fin le 2 avril.

## LA PRESSE AFFAIRES

Marchés boursiers nord-américains

## Le S&amp;P/TSX tire de l'arrière



**JEAN GAGNON**  
COLLABORATION SPÉCIALE  
LE MONDE  
BOURSIER

L'indice Dow Jones vient d'atteindre un nouveau sommet, et le S & P 500 s'en approche. Questions de jours, semble-t-il. Mais au Canada, l'indice S & P/TSX est encore 15 % plus bas que son sommet du 16 mai 2008.

Depuis le début de l'année, l'indice canadien sous-performe l'indice américain de 5 %. Et s'il n'en

tient qu'au groupe de recherche de Pavilion dirigé par le stratège Pierre Lapointe, cette situation n'est pas près de s'inverser. Une longue période de sous-performance de l'indice torontois vient à peine de commencer, selon eux.

De 2000 à 2010, la Bourse canadienne avait aisément surclassé le marché



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Bay Street, le cœur du quartier financier de Toronto.

américain. C'était la période faste de la croissance de l'économie chinoise et du super cycle des prix des matières premières alors qu'aux États-Unis, le boom immobilier s'apprêtait à donner tête première contre le mur, rappelle M. Lapointe.

Le contexte actuel est fort différent, et il se compare beaucoup plus à la situation qui prévalait durant les années 90. Les principales caractéristiques de l'époque étaient un dollar américain fort, un marché immobilier décent aux États-Unis et une bonne croissance de l'économie américaine comparativement à des prix de maisons qui stagnaient au Canada, des prix de matières premières plutôt stables et un dollar canadien particulièrement faible.

Cela ne ressemble-t-il pas étonnamment à ce que l'on observe actuellement, et que bien des experts prévoient pour les prochaines années? Vivement le sud de la frontière pour les performances boursières.

## « Hop, drop &amp; pop »

Non, ce n'est pas le nom d'un nouveau style de danse. C'est plutôt la façon qu'ont les analystes de Piper Jaffray's, Craig Johnson et Leah Williams d'illustrer leurs prévisions quant à l'évolution des marchés boursiers américains pour les 18 prochains mois.

Le « hop » est le mouvement à la hausse d'environ 8 % en cours depuis le début de l'année. Mais ils croient qu'une baisse de 10 % est probable au cours des prochains mois, expliquaient-ils récemment en entrevue à CNBC.

Ce « drop » ne sera toutefois qu'un repli tactique

qui fournira la meilleure occasion d'achat de l'année, selon eux. Car, après ce recul, les analystes de Piper Jaffray's prévoient un rallye important qui conduira le S & P 500 jusqu'au niveau de 2000 points d'ici le mois d'août 2014, soit une hausse de 30 %.

Un repli des marchés s'avère de plus en plus probable, croit également Ron Meisels, président de Phases & Cycles, une firme de gestion spécialisée en analyse technique. C'est que certains indicateurs techniques ont commencé à montrer des divergences, c'est-à-dire qu'ils faiblissent alors que le marché continue de monter. Ces divergences sont généralement annonciatrices d'un changement de direction du marché.

Parmi ces divergences, M. Meisels cite la diminution du nombre de titres à la Bourse de New York qui atteignent de nouveaux sommets de 52 semaines depuis la fin du mois de janvier. Il prévoit que le S & P 500 baissera jusqu'à 1475. Mais il s'agira d'un recul souhaitable et salubre compte tenu de la poussée des trois derniers mois. La hausse des marchés se poursuivra ensuite, croit-il lui aussi.

## Une nouvelle vie pour les banques

Jeudi, les investisseurs sauront dans quelle mesure les 18 plus grandes banques américaines pourront retourner du capital à leurs actionnaires. C'est à ce moment que la Réserve fédérale (Fed) révélera les résultats de la 2<sup>e</sup> phase des tests de résistance qu'elle fait passer à ces banques depuis la crise financière. Si la Fed est satisfaite de la façon dont les banques se comportent lorsque soumises à des hypothèses draconiennes de ralentissement économique et de chute des marchés boursiers, elle leur permettra de racheter leurs propres actions, et surtout d'augmenter leurs dividendes.

Si les Bourses américaines ont retrouvé leur sommet d'avant la crise financière, ce n'est pas le cas des actions des grandes banques qui sont encore bien loin d'avoir récupéré toutes les pertes encourues.

Mais cela pourrait bien changer si la Fed est satisfaite des tests de résistance, croit Richard Bove, analyste et spécialiste des banques pour le courtier américain Rafferty Capital Markets LLC. Une hausse des dividendes permettrait aux actions des banques américaines de grimper substantiellement, selon lui. Surtout que pour certaines de ces banques, ces hausses de dividendes seraient majeures. Les résultats des tests de résistance révélés jeudi permettront d'identifier celles qui augmenteront le plus leurs dividendes.

Si les banques américaines vous intéressent, branchez-vous sur la Fed jeudi matin.

## La BCE est là

Malgré les résultats de l'élection italienne qui auraient pu ébranler la confiance des investisseurs, les taux des obligations du gouvernement espagnol de 5 et 10 ans sont tombés à leur plus bas depuis plus de deux ans.

Rappelons que le président de la Banque centrale européenne avait désamorcé la crise européenne à la fin de l'été dernier en promettant de faire tout ce qu'il fallait pour assurer le bon fonctionnement de la zone euro.

Pas de doute, les investisseurs continuent de le croire.

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

## Appels d'offres

## Montréal

## Service de la concertation des arrondissements et des ressources matérielles

## Direction de l'approvisionnement

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 13-12773

**Descriptif :** Soils, échantillonnages, analyses chimiques et rapports

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** 5 % (Cautionnement)

**Appel d'offres :** 13-12774

**Descriptif :** Soils, analyses chimiques et rapports

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** 5 % (Cautionnement)

**Appel d'offres :** 13-12815

**Descriptif :** A86 - Acquisitions d'arbres pour l'arrondissement de Saint-Laurent

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** 5 % (Cautionnement)

**Renseignements :** Eddy Dufely, agent d'approvisionnement : 514 872-5253

**Appel d'offres :** 13-12797

**Descriptif :** A58 - Location de deux (2) rétrocaveuses avec opérateurs, entretien et accessoires pour une période de 7 mois du 29 avril au 15 novembre

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** 2500 \$, Chèque certifié

**Renseignements :** Eliane Clavette, agente d'approvisionnement : 514 872-1858

**Appel d'offres :** 13-12744

**Descriptif :** Sacs de recyclage, bacs de récupération et bacs roulants

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** 2 % (Cautionnement)

**Appel d'offres :** 13-12766

**Descriptif :** Fourniture de produits d'entretien biotechnologiques

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** 2 % (Cautionnement)

**Renseignements :** Laurence Théoret, agente d'approvisionnement : 514 872-4907

**Appel d'offres :** 13-12771

**Descriptif :** Avertisseurs de fumée - SIM

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** Aucun

**Renseignements :** Roxana D. Racasan Oancea, agente d'approvisionnement : 514 872-6717

**Catégorie :** Services professionnels

**Appel d'offres :** 13-12574

**Descriptif :** Services professionnels en paramétrisation de l'outil CA

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** 13-12689

**Descriptif :** La réalisation d'interventions archéologiques au 4000, rue St-Patrick, Arrondissement du Sud-Ouest

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** Aucun

**Appel d'offres :** 13-12787

**Descriptif :** Services professionnels spécialisés en ascenseurs

**Date d'ouverture :** 27 mars 2013

**Dépôt de garantie :** Aucun

**Renseignements :** Yves Belleville, agent d'approvisionnement : 514 872-5298

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 11 mars 2013

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SÉAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fourni en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 11 mars 2013

Le greffier de la Ville  
Me Yves Saindon

## Appel d'offres

## Montréal

## Service de l'eau Direction de l'épuration des eaux usées

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour : le 8 avril 2013

**Catégorie :** Construction

**Appel d'offres :** 795-AE

**Descriptif :** Travaux d'aménagement de la cellule n° 3 au lieu d'enfouissement technique de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte

**Date d'ouverture :** 8 avril 2013

**Dépôt de garantie :** 10 % du montant de la soumission

**Visite des lieux :** Individuelle, sur rendez-vous les 20 et 21 mars 2013

**Renseignements :** Monsieur Claude Meunier, ing., 514 280-4418

**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 mars 2013

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SÉAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fourni en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 11 mars 2013

Le greffier de la Ville  
Me Yves Saindon

## Appel d'offres

## Montréal

## Direction des grands parcs et du verdissement

**Appel d'offres :** 6538

Parc de la Promenade Bellerive - fourniture et opération d'un service de bateau-passeur.

L'ouverture des soumissions prévue pour le 11 mars 2013 est reportée au 18 mars 2013 à 14h dans les locaux de la Direction du greffe de l'hôtel de ville.

Montréal, le 11 mars 2013.

Le greffier de la Ville,  
Me Yves Saindon

## Appel d'offres

## Montréal

## Service de l'eau Direction de l'eau potable

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h 00 à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal, H2Y 1C6, pour :

**Catégorie :** Travaux de construction

**Appel d'offres :** 10046

**Descriptif :** Reconstruction des conduites d'eau de 900 mm et 1200 mm sur la rive nord ainsi que sous le canal Lachine en face du parc Saint-Patrick

**Date d'ouverture :** 15 avril 2013

**Dépôt de garantie :** 10 % (cautionnement ou chèque visé)

**Renseignements :** [dep\\_aoville.montreal.qc.ca](mailto:dep_aoville.montreal.qc.ca)

**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 mars 2013.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SÉAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document de l'appel d'offres.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires spécialement préparés par la Ville à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 11 mars 2013

Le greffier de la Ville  
Me Yves Saindon

## Appel d'offres

## Montréal

## Service des infrastructures, transport et environnement Direction des transports

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

**Catégorie :** Travaux de construction de système de feux de circulation (route)

**Appel d'offres :** 1135309011

**Descriptif :** SP-2013-07 Travaux de Signalisations Lumineuses (11 intersections)

**Date d'ouverture :** 3 avril 2013

**Dépôt de garantie :** 10% du montant de la soumission

**Renseignements :** [Info.soumission.reseau.arteriel@ville.montreal.qc.ca](mailto:Info.soumission.reseau.arteriel@ville.montreal.qc.ca)

**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 mars 2013

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SÉAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fourni en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 11 mars 2013

Le greffier de la Ville  
Me Yves Saindon

## Appel d'offres

## Montréal

## Service de l'eau Direction de l'eau potable

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h 00 à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal, H2Y 1C6, pour :

**Catégorie :** Travaux de construction

**Appel d'offres :** 10070

**Descriptif :** Construction d'une conduite d'eau de 400 mm sur les rues Lily-Simon, St-Jacques O. et sur le boulevard de Sainte-Anne-de-Bellevue et divers travaux sur conduites d'eau

**Date d'ouverture :** 15 avril 2013

**Dépôt de garantie :** 10 % (cautionnement ou chèque visé)

**Renseignements :** [dep\\_aoville.montreal.qc.ca](mailto:dep_aoville.montreal.qc.ca)

**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 mars 2013.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SÉAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fourni en annexe du document d'appel d'offres.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires spécialement préparés par la Ville à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Ces travaux sont réalisés grâce à la participation financière du gouvernement du Canada, du gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal.

Montréal, le 11 mars 2013

Le greffier de la Ville  
Me Yves Saindon

## COUR SUPÉRIEURE « Chambre commerciale »

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :**  
**CHLOE M ULC**, personne morale légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 10180, 101<sup>e</sup> Rue, bureau 3200, dans la ville d'Edmonton, dans la province de l'Alberta, T5J 3W8.

DÉBITRICE

## AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Avis est par les présentes donné que la faillite de **Chloe M ULC** est survenue le 15 février 2013, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19 mars 2013, à 15 h 00, au Bureau du surintendant des faillites, Édifice Sunlife, 1155 rue Metcalfe, bureau 950, Montréal, Québec.

Daté le 11 mars 2013 à Montréal.

PRICEWATERHOUSECOOPERS INC., SYNDIC

**René Brunet, CPA, CIRP**  
Responsable de l'actif

1250, boul.  
René-Lévesque Ouest  
Bureau 2800

Montréal QC H3B 2G4

Tél. : 514 205-5000

Télé. : 514 205-5694

**pwc**

## COUR SUPÉRIEURE « Chambre commerciale »

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :**  
**1305066 ALBERTA ULC**, personne morale légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 10180, 101<sup>e</sup> Rue, bureau 3200, dans la ville d'Edmonton, dans la province de l'Alberta, T5J 3W8.

DÉBITRICE

## AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Avis est par les présentes donné que la faillite de **1305066 Alberta ULC** est survenue le 15 février 2013, et que la première assemblée des créanciers sera

LA  
PRESSE

# PORTFOLIO

## EMPLOI ET FORMATION

NUMÉRO

1

D'UNE SÉRIE  
DE 6

# Un investissement, pas une dépense

Près de six PME sur dix ratent des occasions d'affaires parce que leurs employés manquent de formation, selon la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. Nos entreprises souffrent d'une grave pénurie de travailleurs qualifiés. Cette série de six publications propose des stratégies pour améliorer la situation.

## LA FORMATION EN CHIFFRES

55%

Pourcentage des PME qui cherchaient des travailleurs ayant une formation professionnelle.

2703 \$

Dépenses annuelles des PME en formation par employé, peu importe la taille de l'entreprise.

18 MILLIARDS

Somme investie annuellement par les PME canadiennes en matière de formation de la main-d'œuvre.

Sources : Emploi-Québec et Fédération canadienne de l'entreprise indépendante : 2008 et 2013.



STÉPHANE CHAMPAGNE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour Line Lamothe, vice-présidente et directrice générale de Pâtisserie Gaudet, il ne fait aucun doute que la formation en entreprise est un investissement et non une dépense. « Les PME qui ne veulent pas faire d'argent, c'est leur problème! Moi, je sais que ça donne des résultats, et plus vite qu'on le pense », dit-elle.

La gestionnaire cite en exemple le cas de celle qui occupe le poste d'acheteuse chez Gaudet, une PME d'Acton Vale reconnue pour ses tartes et ses produits de boulangerie. « Mon acheteuse est compétente, mais il lui manquait quelque chose. J'ai donc embauché un coach à 150\$ de l'heure pendant 150 heures. Les résultats ont été immédiats », explique Line Lamothe.

Cette formation a coûté la bagatelle de 22 500 \$ à l'entreprise de 40 employés. Heureusement, Emploi-Québec en a payé 50%. « Mon employée est aujourd'hui une redoutable négociatrice, se félicite M<sup>me</sup> Lamothe. L'un de mes fournisseurs m'a d'ailleurs fait le plus beau des compliments

en me disant que nous étions les plus tenaces sur le plan des négociations. »

Line Lamothe est une adepte de la formation personnalisée. « Il manque toujours ou presque un petit quelque chose aux gens pour qu'ils soient à leur meilleur. C'est ma façon de diriger; je veux que mes gens soient le plus performants possible », dit-elle.

Autre exemple: comme il n'existe pas de formation scolaire pour opérer un four, voire une ligne de production dans une pâtisserie industrielle, Line Lamothe a embauché des professionnels (ergonomes, techniciens, etc.) qui ont créé des formations sur mesure. En résulte une série de cahiers servant à former les nouveaux employés ou ceux qui désirent occuper un nouveau poste.

Dans la foulée, la PME a eu droit à une autre subvention gouvernementale. Mais ce n'est pas toujours le cas. « Après nous être départis l'an dernier de notre réseau de distribution, nous avons dû mettre sur pied un service de télémarketing, ce qui a nécessité de la formation. Nous venons tout juste d'embaucher une firme externe pour améliorer les compétences en vente de nos conseillères. Malheureusement, Emploi-Québec n'a pas voulu participer cette fois-ci », précise Line Lamothe.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE  
Line Lamothe, vice-présidente et directrice générale de Pâtisserie Gaudet, est une adepte de la formation personnalisée.

## La formation pour toutes sortes de raisons

Peu importe leur taille, les entreprises doivent former leurs employés si elles veulent prospérer. La productivité et l'innovation sont les motifs les plus souvent évoqués. Depuis quelques années, la formation est incontournable dans un marché où la rareté de travailleurs qualifiés est presque la norme. Pourtant, trop de PME hésitent à offrir des formations dignes de ce nom. Voici quelques raisons qui méritent leur attention.

### Sentiment d'appartenance

Dans les PME de 20 à 100 employés, le taux de roulement est d'environ 15 %, dit Micheline Renault, professeure à l'UQAM. Dans les entreprises de moins de 20 employés, il bondit à 20 %. Plusieurs chefs d'entreprise voient la formation comme une dépense et non comme un investissement. Il est vrai que former quelqu'un qui risque d'aller travailler ailleurs pour 0,25 \$ de plus l'heure, c'est frustrant. Pourquoi alors ne pas faire rimer formation avec sentiment d'appartenance?

« Les gens dans les petites organisations ont besoin de se sentir interpellés », explique la professeure agrégée à l'École des sciences de la gestion de l'UQAM. Par conséquent, la formation ne devrait donc pas être vue comme un simple transfert de tâches, mais plutôt comme le moment idéal pour générer des idées et réexaminer les façons de faire de l'entreprise.

### Valorisation des employés

« Une bonne formation, qu'elle vienne de l'interne ou de l'extérieur, devrait permettre à l'entreprise de donner autant qu'elle reçoit, ajoute M<sup>me</sup> Renault. C'est ça qui permet de valoriser ses travailleurs, de les responsabiliser. En fin de compte, cela développe le sentiment d'appartenance et réduit le taux de roulement. »

Compte tenu du haut taux de décrochage scolaire, affirme-t-elle, les entreprises de 20 à 100 employés embauchent de plus en plus de jeunes qui n'ont pas terminé leur formation professionnelle. « En 2010, 55 % des PME au Québec étaient à la recherche de travailleurs ayant une formation professionnelle. C'était plus facile pour elles de trouver des diplômés universitaires qui n'avaient pas nécessairement la formation requise », dit-elle.

— Stéphane Champagne, collaboration spéciale

## Trois pratiques gagnantes, selon Micheline Renault de l'UQAM

- 1. Construire** des équipes dans lesquelles on retrouve les gens qui ont reçu la formation, mais aussi les dirigeants de l'entreprise, afin de discuter et de mettre en action les connaissances acquises lors des formations. Bref, inviter les gens formés (que ce soit à l'interne ou non) à partager leurs connaissances avec le plus grand nombre.
- 2. Offrir** à l'employé la possibilité de choisir ses activités de formation. La liste des programmes aura bien sûr été préalablement déterminée conjointement par les employés et la direction.
- 3. Engager** l'employé dans le choix de ses activités de formation. Inclure dans le contrat d'emploi le choix conjoint de quelques-unes de ses activités de formation; les employés apprécient recevoir de la formation dans les domaines de leur travail qui les interpellent.

— Stéphane Champagne, collaboration spéciale



Faites partie des entreprises du Québec qui s'investissent dans la formation de leur personnel en milieu de travail. Demandez dès maintenant votre certificat d'engagement à [i-competences.gouv.qc.ca](http://i-competences.gouv.qc.ca).

L'EMPLOI  
POUR TOUS

Investissement  
COMPÉTENCES

LA FORMATION, C'EST UN INVESTISSEMENT.

Commission  
des partenaires  
du marché du travail  
Québec

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

PETITES ANNONCES



100

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17h, LA VEILLE DE LA PARUTION

LUNDI 17h, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48h, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS 514-285-6911 1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi, de 9 h à 17 h PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363 SANS FRAIS 1 866 987-8363 PAR TÉLÉC. 514-848-6287 ADRESSE POSTALE Les Petites annonces 7 rue Saint-Jacques Montréal (Québec) H2Y 1K9 AU COMPTOIR Lundi - jeudi - vendredi, de 9 h à 12 h - 13 h à 17h. petitesannonces@lapresse.ca

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, superbe maison de ville, quartier St-Augus, 3 c.a.c., gar. double, 558 000\$. dturcotte2@hotmail.com

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC FLORIDE, Hallendale, condo 2 ch., 2 sdb, vue lac Golden, quai, 199 500 \$, 819-696-4155

131 ÎLE DE MONTRÉAL LE VILLAGE OLYMPIQUE

2 1/2-À partir de 745\$ 3 1/2-À partir de 1005\$ 4 1/2-À partir de 1095\$ 5 1/2-À partir de 1975\$ TOUT INCLUS. Métro L'Assomption/Viau. Grands balcons avec superbe vue, piscine int., gym, restaurants, magasins, stat. int. disponible. (438) 238-1527

131 ÎLE DE MONTRÉAL ST-LAURENT, 3 1/2, 4 1/2, 4 1/2 rénovés chauffés eau chaude, près tous services, 514-209-3218

ST-LAURENT 3 1/2, haut triplex, tranquille, ensolleilé, près train, axes routiers, juil., 540\$ non chauffé 514-334-1924

ST-LAURENT 3 1/2, rénovés, chauffés eau chaude, près tous services 514-744-8440

ST-LAURENT ville, 1 mois gratuit, occ. imm., 3 1/2 4 1/2 chauffés, électros, a/c, pisc. ext., flottant, près autor. 15, 514-336-4872

ST-LAURENT, 3 1/2, béton, porte-patio, eau chaude fournie, balcon, stat., 514-251-2189.

ST-LAURENT, 4 1/2, entrées lav/séc., chauffé, balcon, bois franc, tranquille, 514-251-2406.

ST-LAURENT, grand 5 1/2 haut de duplex, près de tout. Réf. Pas d'animaux. 514-722-6245.

TÉTREAUVILLE, 5 1/2, bas duplex, gar., s/sol, cour, 3 ch., 2 sdb, près Beauport, 1200\$ non chauffé, juil., 514-353-9621

VERDUN, boul. LaSalle, 4 1/2, 2e. pl. bois, près commodités, 670\$. Réf. Mars. 514-656-0855

VILLERAY, 3 1/2, ch. fermée, bois franc, calme, propre, 530 \$, près métro juil., 514-502-5148

VILLERAY, 4 1/2 salon double, entrées lav/séc., bois franc, rd. non fumeur, pas d'animaux, 660\$, 514-441-5274

133 VIEUX-MONTRÉAL VIEUX-MTL, studio 1500\$ /mois, asc. monte le 1er mois. Meublé, tout inclus. 1er avril au 31 août nég. 514-794-3887.

139 LAURENTIDES LAUDAUDIÈRE

135 LAVAL RIVE-NORD À LAVAL, const. récente, Spacieux app. 4 1/2 à partir de 900 \$. 5 1/2 à partir de 1090 \$. À prox. métro, bus et autres services. Concierge, garage, asc. Visite: 450-933-1240

CHOMEDEY, 3 1/2, rénovés, près de tous les services. Stat. ext. inclus. 450-978-0144.

DUVERNAY, 3 1/2 et 4 1/2 impec., balcon, beau quartier, tranquille, remise, stat. Réf. 514-729-9737

136 RIVE-SUD BROSSARD, 3 1/2, 4 1/2 rénovés, libre, tout inclus, poêle/frigo, stat., tranquille, 450-672-0044

LONGUEUIL 3 1/2, 4 1/2, 5plex, chauffé, entrées lav/séc., stat., libre, 700\$, 514-894-3558.

LONGUEUIL, 5 1/2 libre, chauffé eau chaude, entrées lav-séc., stat., face garderie, pas chien. 721 \$/mois, 450-448-4365.

ST-LAMBERT, 3 1/2, 4 1/2 libre chauffé eau chaude: 3 électros, béton, ascenseur, garage, buanderie, piscine, sauna, tennis, 758\$, 896\$, 514-995-6573.

ST-LAMBERT, session de bail, spacieux condo 4 1/2. 1er avril, ensol., garage, 1375 \$chauffé, éclairé, a/c., 2 sdb, 2 cac, lav/séc. inclus., 514-353-6567

137 BANLIEUE OUEST PIERREFONDS, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, asc., stat., grand terrain paysager, garderie, 24h, libre, 514-624-1014

PIERREFONDS, 4 1/2, 5 1/2, près bus, train, autor. 13, pour juillet, 514-626-5374

139 LAURENTIDES LAUDAUDIÈRE

175 ENTREPÔT À LOUER NOTRE-DAME/Dickson, 1200 pc, hauteur 16 pi, quai chargement int. + accès au niveau du sol, 675 \$/mois, 514 895-5832.

176 BUREAUX À LOUER 2348 JEAN-TALON, métro ber-pc, hauteur 16 pi, quai chargement int. + accès au niveau du sol, 675 \$/mois, 514 895-5832.

211 COLLECTIONS TIMBRES Achaté collections ou accumulation. 514-775-8036.

212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX ACHAT-ANTIQUE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

214 LIVRES Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue: 4487 de La Roche-Mt-Royal. 514-914-2142.

Librairie Gendron achète vos livres à domicile depuis 10 ans. 514-265-5994

240 MARCHÉ AUX PUCES PLANTES EN POT Hibiscus, Hydrangée, spécial 10 \$ chaque. 514-355-9849.

SUCCESSION, vaisselier, unité murale, set salle à diner, etc... 514-355-9849

240 MARCHÉ AUX PUCES

PIERREFONDS, 4 1/2, 5 1/2, près bus, train, autor. 13, pour juillet, 514-626-5374

139 LAURENTIDES LAUDAUDIÈRE

À STE-ADÈLE 514-992-8788 SECTEUR MONT-GABRIEL Magnifiques maisons à louer, loyer selon grandeur: 825 \$, 1130 \$, 1195 \$ Entretien terrain inclus Pas d'animaux, réf. Libre. À voir absolument! POUR UN TEMPS LIMITÉ : 1 MOIS GRATUIT

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC GOLDEN Strand apt 2-4 pers, mars à avril; 900\$+ US/sem. Autres condos/mois 438-932-8513

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER ILE-DES-SOEURS, "Le Panorama, au 4e, condo 2 ch., 2 sdb, 1300 pi car, garage, piscine ext., sauna, gym, ascenseur. Loué meublé, tout incl. 2600 \$, 514-916-2924 Jean Harry Lamontagne, Sutton ctrt.

147 CHALETS À MONT TREMBLANT, bord lac, 3 ch., 819-688-3347, 350 \$ et +/sem. chaletsbedard.com

À RAWDON, bord lac, 3 ch., lav/vaiss, garage, 15 mai au 15 oct. 7200 \$, 450-834-2873.

À ST-DONAT, 2 ch., idéal couple + enfants, accès Lac Blanc 4600\$ saison été 514-979-4285

MAURICIE, grand chalet, 2 ch., 3sdb, bord lac Jackson, terrasse, 6 mois +, 819-696-4155

STE-ADÈLE, près plage, tennis, golf, vélo etc. 3 ch., 1 1/2 sdb, s/jeux, impec., 450-228-3095

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER À côté centre-ville Altwater-près métro, luxueux condo meublé, clair, 2 ch.+bur., 2 s/bains, garage, 1895 \$ 514-296-8288

173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER Carré St-Louis, Av. Laval App. meublés; court / long terme www.maisonreanaud.com 514-282-7797

LAVAL Condo-hôtel, 3 1/2, 4 1/2, équipé Au mois. 514-952-0087

LONGUEUIL 2 1/2, 3 1/2 tout inclus, court et long terme. 450-670-8130 450-651-5740

PRÈS centre-ville, 7 1/2, 3 ch., meublé qualité, mansuel, non chauffé 1850 \$. 514-217-2919.

7086 St-Laurent/Jean-Tal., local 13x46, a/c mural, 1100\$. Mme Donato 450-662-0054

240 MARCHÉ AUX PUCES TABLE en travertin 39x78: 200 \$. 8 chaises, style Louis XVI, bois de hêtre, sièges rembourrés, dossiers cannes, 50 \$ ch. 450-661-3498.

TRÈS CHIC mobilier de salon en rotin lustré couleur miel, 6 mcx (causeuse, fauteuil à haut dossier qui pivote + 1 autre fauteuil), table de salon, table à café). Parfait état. Vaut: 3000\$, vendons: 700\$ (héritage). Photos disponibles. 514-259-7426

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS NATURELS EXCELLENT massage chinois, 35, 3e avenue #202, aut. 15 Boisbrant, reçu 450-951-5928

NOUVEAU salon, excellent massage thaï, reçu 1001 Van Horne Outremont 514-273-8688

EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thaï, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666.

MASSAGE relaxant, thérapeutique, 3921 Jean-Talon E. 514-729-8188

MESSAGE thaï, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin # 290 Longueuil, 514-966-0088

240 MARCHÉ AUX PUCES

PIERREFONDS, 4 1/2, 5 1/2, près bus, train, autor. 13, pour juillet, 514-626-5374

139 LAURENTIDES LAUDAUDIÈRE

À STE-ADÈLE 514-992-8788

SECTEUR MONT-GABRIEL Magnifiques maisons à louer, loyer selon grandeur: 825 \$, 1130 \$, 1195 \$ Entretien terrain inclus Pas d'animaux, réf. Libre. À voir absolument! POUR UN TEMPS LIMITÉ : 1 MOIS GRATUIT

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC GOLDEN Strand apt 2-4 pers, mars à avril; 900\$+ US/sem. Autres condos/mois 438-932-8513

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER ILE-DES-SOEURS, "Le Panorama, au 4e, condo 2 ch., 2 sdb, 1300 pi car, garage, piscine ext., sauna, gym, ascenseur. Loué meublé, tout incl. 2600 \$, 514-916-2924 Jean Harry Lamontagne, Sutton ctrt.

147 CHALETS À MONT TREMBLANT, bord lac, 3 ch., 819-688-3347, 350 \$ et +/sem. chaletsbedard.com

À RAWDON, bord lac, 3 ch., lav/vaiss, garage, 15 mai au 15 oct. 7200 \$, 450-834-2873.

À ST-DONAT, 2 ch., idéal couple + enfants, accès Lac Blanc 4600\$ saison été 514-979-4285

MAURICIE, grand chalet, 2 ch., 3sdb, bord lac Jackson, terrasse, 6 mois +, 819-696-4155

STE-ADÈLE, près plage, tennis, golf, vélo etc. 3 ch., 1 1/2 sdb, s/jeux, impec., 450-228-3095

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER À côté centre-ville Altwater-près métro, luxueux condo meublé, clair, 2 ch.+bur., 2 s/bains, garage, 1895 \$ 514-296-8288

173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER Carré St-Louis, Av. Laval App. meublés; court / long terme www.maisonreanaud.com 514-282-7797

LAVAL Condo-hôtel, 3 1/2, 4 1/2, équipé Au mois. 514-952-0087

LONGUEUIL 2 1/2, 3 1/2 tout inclus, court et long terme. 450-670-8130 450-651-5740

PRÈS centre-ville, 7 1/2, 3 ch., meublé qualité, mansuel, non chauffé 1850 \$. 514-217-2919.

7086 St-Laurent/Jean-Tal., local 13x46, a/c mural, 1100\$. Mme Donato 450-662-0054

240 MARCHÉ AUX PUCES TABLE en travertin 39x78: 200 \$. 8 chaises, style Louis XVI, bois de hêtre, sièges rembourrés, dossiers cannes, 50 \$ ch. 450-661-3498.

TRÈS CHIC mobilier de salon en rotin lustré couleur miel, 6 mcx (causeuse, fauteuil à haut dossier qui pivote + 1 autre fauteuil), table de salon, table à café). Parfait état. Vaut: 3000\$, vendons: 700\$ (héritage). Photos disponibles. 514-259-7426

NOUVEAU salon, excellent massage thaï, reçu 1001 Van Horne Outremont 514-273-8688

EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thaï, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666.

MASSAGE relaxant, thérapeutique, 3921 Jean-Talon E. 514-729-8188

MESSAGE thaï, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin # 290 Longueuil, 514-966-0088

MARCHANDISES & SERVICES

203 Audiovisuel 205 Instruments de musique 206 Meubles, électroménagers 207 Équipements, articles maison 209 Chauffage, climatisation 210 Vêtements, fourrure 211 Collections 212 Antiquités, œuvres d'art, bijoux 214 Livres 217 Informatique 220 Animaux 221 Perdu 222 Trouvé 228 Bureau, téléphonie 229 Imprimerie 231 Machinerie, outils 232 Équipements commerciaux

Construction, rénovation, décoration 233 Marchandises diverses 235 Encans 237 Vente de garage, de charité 238 Marché aux puces 240 Santé, croissance personnelle 245 Entretien 250 Cours, formation 255 Paysagistes, déneigement 256 Transport, déménagement 257 Garderies, gardiennage 259 Professionnel 260 Traitement de textes, rédaction et traduction 264 Services divers 268 Soins, massothérapie, produits naturels 270

OFFRES D'EMPLOI

303 Programmes de formation 304 Postes cadres et professionnels 306 Santé, services communautaires 307 Éducation, enseignement 308 Garderies 310 Bureaux 313 Informatique 316 Assurance 317 Secteur automobile 319 Vente, commerce 320 Immobilier 321 Transport, camionnage 322 Hôtellerie, restauration, alimentation 324 Imprimerie, infographie

325 Technique, métiers, sous-traitance 326 Construction 327 Coiffure, esthétique 328 Industrie du vêtement 329 Industriel, manufacturier 331 Entretien, sécurité, conciergerie 334 Services domestiques 337 Musiciens, artistes 339 Mannequins, modèles 340 Emplois divers 343 Emplois demandés 345 Méthodes de recherche d'emplois 348 Bénévolat 349

SERVICES PERSONNELS

401 Souhaits, événements 402 Avis de recherche 403 Compagnes, compagnons 406 Lignes de rencontres 410 Astrologie, occultisme

419 Billets de sport / spectacles 420 Activités sociales 440 Escortes, rencontres 445 Studios de massage 450 Divers

VÉHICULES AUTOMOBILES

502 Automobiles 503 Véhicules 6000\$ et moins 504 Camions, 4 x 4, fourgonnettes

506 Autos, camions antiques et de collection 510 Ferraille

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

605 Sports, plein air 655 Motocyclettes 658 Bateaux, sports nautiques

661 Motoneiges, véhicules tout terrain 667 Véhicules récréatifs 668 Remorques

AFFAIRES

710 Occasions d'affaires 714 Franchises 715 Financement

716 Services spécialisés 725 Comptabilité, impôt

Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

AVIS

801 Avis légaux 805 Avis divers, communiqués

850 Avis de dissolution, changements de nom

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900 Décès, Anniversaires, In Memoriam, Remerciements, Prières

MÉTÉO TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSE.CA/METEO

MONTRÉAL ET LA RÉGION

AUJOURD'HUI Plutôt nuageux en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi Vents du sud-est de 10 km/h à 20 km/h. Probabilité de précipitations: 30 %

DEMAIN Nuageux avec faible pluie. Probabilité de précipitations: 90 %

CETTE NUIT Nuageux avec averse en soirée, faible pluie au cours de la nuit Vents du sud-est à 20 km/h. Probabilité de précipitations: 90 %

MERCREDI Ciel variable. Probabilité de précipitations: 30 %

AUJOURD'HUI

Table with 2 columns: Location and Precipitation/Clouds. Includes Baie-Comeau, Gatineau, La Tuque, Maniwaki, etc.

JOUR > début 7h14 / fin 18h55 / durée 11h41

Table with 2 columns: City and Precipitation/Clouds. Includes Calgary, Charlottetown, Edmonton, etc.

AU SOLEIL

Table with 2 columns: City and Precipitation/Clouds. Includes Acapulco, Cuba, Key West, etc.



Advertisement for 'DANS LA RUE' featuring silhouettes of people and the text 'POUR LES SORTIR DE LA RUE'.

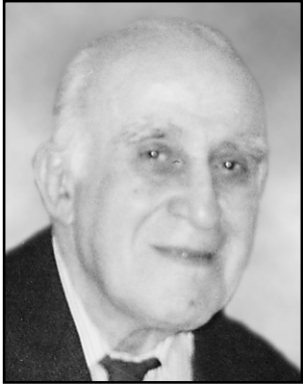
# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

- INDEX DES DÉCÈS**
- ALAJAJI, Naaman**
  - BLANCHARD, Micheline**  
*Verdun*
  - BOURGUIGNON, Graciette (Huard)**
  - BRAULT, Audrey (née Lemieux)**  
*Montréal*
  - BROCHU, J. Louis**  
*Saint-Eustache*
  - GAMACHE BEAUCHAMP, Lucille**  
*Sainte-Anne-de-Bellevue*
  - MALOUIN, Normand**  
*Repentigny*
  - MONTPETIT, Rodrigue**  
*Huntingdon*
  - ROY, Guy**

[lapresse.ca/necrologie](http://lapresse.ca/necrologie)

## Décès



**ALAJAJI, Naaman**  
1913-2013

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de Naaman Alajaji, muni des Saints Sacraments, le 8 mars 2013, à l'âge de 99 ans. Il était l'époux de Marie Massoud.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Dr Georges, Fadia (Joseph Khouri), Fady (Katherine Romba), et Sami (Natasha Yarlikina), ses petits-enfants Naaman, Kasiana, Andrea, Tiffany, Jean-Mathieu, Maya et Marc, sa belle-soeur Evelynne Massoud (Henri Perucic) et leurs filles Anne-Marie et Michèle, ainsi que les familles Khouri, Massoud, Azar, Perucic, Kyriakos et Chamoun.

Les funérailles seront célébrées le mardi 12 mars 2013 à 11 h en l'église Saint-Laurent (chapelle mariale), 807, boul. Ste-Croix, Ville Saint-Laurent. La famille recevra vos condoléances après les obsèques.

Au lieu de fleurs, des dons à l'église Saint-Jacques Syriaque Orthodoxe seraient appréciés.



**BLANCHARD, Micheline**  
1923 - 2013

Au Centre d'hébergement Réal Morel à Verdun est décédée, le 9 mars 2013, à l'âge de 89 ans, Madame Micheline Blanchard. Elle était l'épouse de feu Fernand Dulude.

Elle laisse dans le deuil ses belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs amis.

La famille recevra les condoléances au salon du complexe



7200, boul. Newman, LaSalle H8N 1X2  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514 595-1500

ce mardi 12 mars 2013 de 14 h à 17 h et de 18 h 30 à 20 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon du même endroit à 20 h.

La famille tient à remercier chaleureusement toutes les équipes du 3<sup>e</sup> étage du Centre d'hébergement Réal Morel pour tous les bons soins prodigués ainsi que pour leur dévouement. De plus, un merci au personnel de soutien. Des dons à la Fondation de la maladie d'Alzheimer (pour la recherche) seraient appréciés.



**BOURGUIGNON, Graciette**  
(née Huard)  
1928 - 2013

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme Graciette Bourguignon survenu le 5 mars 2013.

Elle laisse dans le deuil son époux, Gilbert Bourguignon; ses filles José et Carole (Gilles Tétreault); ses fils Richard, Claude (France Montpetit), Yves et Gilles; ainsi que ses petites-filles Laurence (Alain Lamarre), Justine (Benoit Gascon), Constance et Élie; ses soeurs Suzanne (feu Marcel St-Pierre) et Diane ainsi que plusieurs parents et amis.

Selon ses vœux, les funérailles ont été célébrées dans la plus stricte intimité, le 9 mars 2013, dans la chapelle de l'église du Bon-Pasteur, à Laval, et ses cendres seront inhumées ultérieurement au cimetière du Repos Saint-François d'Assise.

Les dons en sa mémoire peuvent être faits à la Fondation de la Cité de la Santé de Laval.

**BRAULT, Audrey (née Lemieux)**  
1924 - 2013

Mme Brault est décédée à Montréal le 7 mars 2013, entourée de sa famille. Épouse de feu Paul Aymond Brault. Elle laisse dans le deuil ses enfants Robert (Jo-Ann), Elizabeth (Michel) et David (Sidney), ses petits-enfants, Jason et Adrienne. Un merci particulier à la formidable équipe du Centre de soins prolongés Grace Dart.

Condoléances à la Résidence funéraire **Collins Clarke MacGillivray White**

Réseau **Dignité**

5610, rue Sherbrooke O.  
(Coin Marcil)  
Montréal, Québec H4A 1W5  
514-483-1870  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le mardi 12 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le mercredi 13 mars de 10 h à 11 h, suivi par un service à la chapelle à 11 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges à 13 h.



**BROCHU, J. Louis**  
1927 - 2013

À l'Hôpital de Saint-Eustache, le 9 mars 2013, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur J. Louis Brochu, époux de feu Marthe Boucher Brochu.

Il laisse dans le deuil ses filles feu Lucie, Hélène et ses enfants Éric et Daniel, Nicole (Denis Bélanger) et leurs enfants Stéphanie (Philippe Rouleau) et Marie-Pier (Pierre Lépinay), France (Luc Lapointe) et leurs enfants Charles-Henri, Émilie et Marie-Ange, son frère Guy et sa soeur Françoise, son beau-frère René Boucher (Lucienne Buchanan), ses belles-soeurs Suzanne Boucher (Jacques Chamberland), Monique Boucher (Jean Marchand), Claudette Boucher (Marc Boutet) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il sera exposé au complexe

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

2159, boul. Saint-Martin Est  
Laval, QC  
514-277-7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le mardi 12 mars dès 16 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 19 h 30 au salon même.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer.



**GAMACHE BEAUCHAMP, Lucille**  
1927-2013

Mme Lucille Gamache est décédée le 9 mars 2013, à l'âge de 85 ans, à l'Hôpital des Anciens Combattants de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Épouse de feu Gaston Beauchamp, elle laisse dans le deuil ses fils Pierre (Julie) et Serge (Suzanne), sa fille Michèle, ses cinq petits-enfants et ses deux arrière-petites filles, son frère Jean, ses soeurs Gisèle et Huguette (Maurice), sa belle-soeur Claire ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents, amies et amis.

Femme d'exception, Lucille fut, au fil des ans, infirmière lors de la Seconde Guerre mondiale, organisatrice des cliniques de sang au Québec pour la Croix-Rouge canadienne, première femme administratrice d'une région nordique pour le ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord et gestionnaire de haut niveau dans différents ministères fédéraux à Ottawa. Elle sera exposée au complexe

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

2159, boul. St-Martin Est  
Laval, QC  
514-277-7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le mardi 12 mars de 14 h à 22 h, ainsi que mercredi dès 9 h. Un hommage lui sera rendu au même endroit le mercredi 13 mars à 11 h.

Un don pourra être envoyé à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne en témoignage de sympathie.



**MALOUIN, Normand**  
1926-2013

À Repentigny, le 8 mars 2013, à l'âge de 86 ans, est décédé Normand Malouin, époux de Marguerite Bilodeau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Francine, ses fils Jean (Linda), Denis (Johanne) et Claude (Céline), ses petits-enfants Nicolas, Simon, Julie et Stéphane, ses arrière-petits-enfants Rafael et Elena, ses soeurs Mariette, Rita (André), Monique et Thérèse, beaux-frères, belles-soeurs, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie St-François d'Assise, 6700, Beaubien Est, Montréal, H1M 3E3

URGEL BOURGIE

514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com)

Une liturgie de la Parole sera célébrée le mercredi 13 mars 2013 à 11 h à la chapelle du complexe.

Heures des visites : le mardi 12 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi dès 9 h.

Des remerciements particuliers aux propriétaires et au personnel de la Résidence Bérubé-Riendeau ainsi qu'au personnel du CHSLD Alexandre-Archambault.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer.



**MONTPETIT, Rodrigue**  
1920-2013

À Huntingdon, le 8 mars 2013, à l'âge de 92 ans, est décédé Rodrigue Montpetit, époux de feu Lucienne Lacroix, fondateur, en 1951, du salon funéraire et du service ambulancier Rodrigue Montpetit de la région de Huntingdon.

Il laisse dans le deuil ses enfants Hermance, Mireille (Louise Brisebois), Joanne (Marcel Daoust), Chantal (André Laberge) et Jacques (Claudie Rémillard), onze petits-enfants, quatre arrière-petits-enfants, frère, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au salon funéraire

Rodrigue Montpetit et Fils inc.  
170, rue Châteauquay  
Huntingdon, QC

le vendredi 15 mars de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, également le samedi 16 mars à compter de midi. Les funérailles auront lieu le samedi 16 mars en l'église St-Joseph de Huntingdon, à 14 h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Joseph de Huntingdon.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par l'envoi de dons au Centre hospitalier de Huntingdon.

Nous désirons remercier tout le personnel du Centre hospitalier de Huntingdon pour leur dévouement et les excellents soins prodigués.

Les messages de sympathie peuvent être transmis sur le site web :

[www.rodriguemontpetitfils.com](http://www.rodriguemontpetitfils.com)



**1er ANNIVERSAIRE**

**TENAILLE, Henriette**

Née le 8 février 1921 à Versailles, France. Décédée le 11 mars 2012 à Montréal, Qc Études: Études classiques à Paris; études d'infirmière, 1942; études en Service Social à Paris, 1944.

Carrière: Assistante Sociale industrielle, Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie, Paris, 1944-45; directrice du Service Social Professionnel, Centre de Réadaptation du Sanatorium des Escaldes, Pyrénées orientales, 1946-47; Assistante psychosociale, Service du prof. Pasteur Vallery-Radot, Hôpital Broussais, Paris, 1948-50; Boursière de l'UNESCO, étude des problèmes des handicapés physiques dans les Centres de réadaptation de toutes les Provinces du Canada, 1950, Fondatrice et Directrice du Service Social Professionnel de la Société de Secours aux Enfants infirmes de la Province du Québec, 1951-54, Fondatrice et directrice du Service Social Professionnel de l'Institut de Cardiologie de Montréal, 1954-; Directrice des Services Sociaux et Professionnels du Centre Hospitalier Bellechasse et du Centre Hospitalier Santa Cabrini, 1982-; Fondatrice et Responsable du Service Social Professionnel de l'Hôpital Villa Médica de Montréal, 1969-74; Fondatrice et responsable, à titre bénévole, d'un Service Social Professionnel pour Immigrants d'une Association de 1500 membres, créatrice d'un Service d'Animation Sociale pour le rapprochement Franco-Québécois (Union Nationale Française). Publications: "Le Service Social hospitalier en France", Revue de la Conférence canadienne du Bien-Etre Social, 1948; "Les conséquences sociales des maladies cardiaques", Revue l'Hôpital d'Aujourd'hui, 1955; "Aperçu sur le Service Social français et la législation française" Intervention 1972; "Répercussion sociales et familiales chez les patients opérés de cardiopathie", Revue Intervention, 1974; "La place du Service Social dans la réadaptation du cardiaque", Revue Intervention, 1976; "Modification de certaines approches cliniques dans la réadaptation psychosociale des malades coronariens". Le Travail social et la Santé au Québec, 1985.

Adhésion à des associations professionnelles: membre de l'Association canadienne des travailleurs sociaux; membre de la Corporation professionnelle des travailleurs sociaux de la province de Québec; membre de l'Association des cadres des services sociaux du Québec; membre Ex-officio du Conseil d'Administration de l'Union nationale française, Vice-présidente, puis Présidente (1972-86); Ex-membre de la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités. Distinctions honorifiques: Chevalier de l'Ordre National du Mérite. "J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime."

## Donnez

L'espoir passe par la recherche

charlesbruneau.qc.ca

**Société de soins palliatifs à domicile**  
du Grand Montréal  
**Fondation Docteur Maurice-Bertrand**

## Une qualité de vie, jusqu'à la fin...

**514-272-7200**  
[www.societedesoinspalliatifs.com](http://www.societedesoinspalliatifs.com)



## LES PETITES ANNONCES LA PRESSE

# VU VENDU

Placez une petite annonce dans *La Presse* et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**<sup>7.23</sup>



Qualité en quantité  
514-987-VENDU (8363)

## ASTROLOGIE DU JOUR

<p><b>♈ BÉLIER</b> DU 21 MARS AU 19 AVRIL Tandis que le climat de Lunaïson se fait sentir, vous pourriez constater que certaines personnes ne tiennent pas en place. Votre calme sera le meilleur remède pour tempérer toute forme d'agitation. De vous énerver ne ferait que verser de l'huile sur le feu. Par ailleurs, il serait regrettable de ne pas oser demander un service à quelqu'un qui a la capacité de vous aider.</p>	<p><b>♌ LION</b> DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT La Lunaïson des Poissons peut vous amener à considérer un cours d'action plus impulsif. Vous condamnant au statu quo, l'indécision des autres peut vous impatienter, mais vous gagnerez quand même à ne pas basculer dans l'autre extrême. Prenez le temps de considérer les conséquences de vos gestes avant de les poser. La soirée constituera un bon moment pour envisager un entretien chaleureux.</p>	<p><b>♐ SAGITTAIRE</b> DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE On peut lutter contre le mal, mais contre la sottise on ne peut rien. Étant donné que la Lune se renouvelle (Lunaïson) au carré de votre Signe, en Poissons, vous risquez de penser que les autres ne comprennent rien à ce que vous attendez d'eux. Expliquez-leur deux fois plutôt qu'une, et faites votre possible pour que vos intentions soient claires, mais sachez éventuellement lâcher prise.</p>
<p><b>♉ TAUREAU</b> DU 20 AVRIL AU 20 MAI Avec une Nouvelle Lune en Poissons, l'agitation ambiante pourrait vous déloger de la routine. Dans ce climat de spontanéité, les initiatives improvisées peuvent rencontrer davantage de succès que les démarches planifiées d'avance. Vous gagnerez en sachant vous adapter aux fluctuations de la journée. Quelqu'un pourrait être favorablement impressionné par votre imprévisibilité.</p>	<p><b>♍ VIERGE</b> DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE Le monde est un escalier, l'un y monte et l'autre descend. Avec la Nouvelle Lune en Poissons, face à votre Signe, vous serez définitivement dans une phase ascendante. Tout le monde n'a pas votre chance, mais refuser de profiter d'un privilège ne ferait que vous priver. C'est à votre tour de jouir de certains avantages; acceptez-les en remerciant, c'est aussi simple que cela.</p>	<p><b>♑ CAPRICORNE</b> DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER S'effectuant au sextil de votre Signe, la Nouvelle Lune en Poissons risque de ne pas trop vous déstabiliser. Profitez-en pour chasser vos soucis et vous divertir en société. Il peut s'avérer plus agréable de se faire guider par quelqu'un d'autre que de vouloir diriger les événements. Vous gagnerez à ne pas essayer d'exercer de contrôle et à vous laissez porter par la vague.</p>
<p><b>♊ GÉMEAUX</b> DU 21 MAI AU 21 JUIN Il ne faut pas appeler le tigre pour chasser le chien. La Nouvelle Lune en Poissons risque de vous amener à remplacer un mal par quelque chose de potentiellement pire. Rappelez-vous que le climat de ce début de semaine peut vous amener à juger hâtivement les gens et les événements. Mieux vaudra réfléchir et demander conseil avant d'émettre une déclaration.</p>	<p><b>♎ BALANCE</b> DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE Tout le monde n'a pas votre jugement, et il y a des gens qui risquent de répéter des affaires qui leur ont été révélées en stricte confiance. Vous aurez donc intérêt à insister sur le fait qu'il s'agit d'un secret si vous racontez des faits personnels à quelqu'un. En ce lundi 11 mars de Lunaïson, si vous ne voulez vraiment pas que cela s'ébruite, il serait probablement plus sage de ne pas en parler.</p>	<p><b>♈ VERSEAU</b> DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER Voici un début de semaine qui peut vous réserver quelques surprises. Étant donné que le climat de Nouvelle Lune est dans l'air, il serait sage de ne pas essayer de sauver du temps en faisant plusieurs choses à la fois. C'est en demeurant calme que l'on réduit les risques de commettre une faute d'étourderie. Demeurez vigilant et faites attention de ne pas laisser traîner quelque chose d'important.</p>
<p><b>♋ CANCER</b> DU 22 JUIN AU 22 JUILLET La Nouvelle Lune en Poissons, autre Signe d'Eau, aura de quoi mettre de l'ambiance et du piment dans n'importe quelles activités et occasions sociales. Attendez-vous à ce que les gens ne tiennent pas en place et qu'ils aient moins d'inhibitions. En ce début de semaine qui s'annonce animé et enjoué, la principale mise en garde consiste à ne pas révéler trop d'informations.</p>	<p><b>♏ SCORPION</b> DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE Le climat apporté par la Nouvelle Lune en Poissons pourrait faire ressortir la facette cachée de votre personnalité. N'agissez pas avec trop de retenue et laissez-vous aller. Vous ne regretterez pas d'avoir fait de la place pour un petit brin de folie dans votre emploi du temps. Certes, la routine est rassurante, mais pourquoi ne pas vous en déloger aujourd'hui?</p>	<p><b>♉ POISSONS</b> DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS Dans tout un amas d'astres, la Nouvelle Lune en Poissons risque de vous faire tourner la tête. Toutefois la bonne disposition des autres à votre endroit peut vous faire chaud au coeur. Un élément imprévu peut contribuer à dissiper les tensions et à adoucir un contexte dont vous appréhendez la rigidité. Certes, voici un début de semaine qui ne devrait pas vous laisser dans l'indifférence.</p>